

Die Fussballzeitung des SSV Mühlwald

Das Waldstadion

Magazin www.ssv-muehlwald.com

18.09.2016
2.Ausgabe



KEIN AUFTAKT NACH MASS

Mühlwald startet mit Auftaktpleite in die neue Saison!

Es schien so als hätte die Mannschaft des SSV noch nicht ganz mitbekommen dass nun eine neue Saison im Gange ist. Viele schwammen noch auf der Erfolgswelle der der Vorsaison. Zugegeben, das Mühlwalder Publikum erwartet heuer natürlich einen Platz ganz vorne, viele reden sogar vom Aufstieg. Das erhöht natürlich den Druck auf das Team, die Spieler wollen gross auftrumpfen und wollen alles geben, aber dieser Druck von aussen erzeugt bei manchem eben eine Blockade im Kopf und so die Leistung.

Natürlich ist es von aussen auch immer sehr leicht zu sagen, voriges Jahr hat das Team gut gespielt, heuer müssen sie aufsteigen.

Jedes Spiel muss erst mal gewonnen werden, jeder Gegner ist heuer besonders motiviert, Mühlwald zu schlagen. Und jede Meisterschaft beginnt bei null, da zählen erreichte Ergebnisse vom Vorjahr nicht mehr.

Aber Coach Burchia wird sicher die richtige Linie finden, das Team wieder auf die Erfolgsschiene zurückzubringen. Die Mannschaft hat nichts verlernt, wenn wieder der gesamte Kader zur Verfügung steht und eine konstante Aufstellung gefunden wird, dann werden wir wieder Siege sehen. Mit Unterstützung von unserem phantastischen Fans im Rücken.



Live Ergebnisse finden Sie immer aktuell unter :



Aktuelle Infos und Rundschreiben über unsere Liga— abrufbar unter: www.figcbz.it





Auftaktpleite für den SSV

Am Freitag 2. September begann für unseren SVM die neue Meisterschaft mit dem Heimspiel gegen Neuling Uttenheim. Mühlwald ging mit einer ersatzgeschwächten Truppe ins Rennen. Andy Ausserhofer war verletzt, Patrick Plaickner gesperrt und Simon Oberhuber startete angeschlagen zunächst von der Bank aus. Mühlwald versuchte sofort das Heft in Hand zu nehmen, der Gegner ließ dies aber nicht zu und drückte dem Spiel seinen eigenen Stempel auf. Die Burchia-Truppe war komplett aus dem Konzept gebracht und so passierte Boris Simonic in der Anfangsphase ein dummes Fehler, als er den Ball ohne Not dem Gegner zuspielte. Dies führte zu einer Chance, die Uttenheim zur Führung nützen musste, aber zum Glück landeten 2 Versuche an der Latte. In der 10. Minute ein kleiner Lichtblick: Ecke für Mühlwald und Kapitän Alexander Außerhofer scheiterte mit seinem schönen Kopfball nur knapp. Die nächste Chance für den SSV bot sich in der 18. Minute. Neuzugang Christian Stolzlechner schickte Stefan Plankensteiner mit einer herrlichen Flanke auf die Reise, aber auch diese Chance blieb ungenutzt. In der 28. Minute geriet der SSV dann durch einen herrlichen Weitschuss in Rückstand und bis zur Pause blieb es auch so. Mühlwald spielte fast nur hohe Bälle nach vorne, die meistens postwendend wieder retour kamen. Unser Team bedachte sich überhaupt nicht auf die eigentlichen Stärken, flach und breit zu spielen. Nach der Pause ein ähnliches Bild. Es dauerte bis zur 56. Minute, bis was Zählbares herauskam. Markus Steiner trat zur Ecke an und im Strafraum

reagierte Boris Simunic am schnellsten und traf zum Ausgleich. Nun hofften unsere Fans unter den ca. 200 Zuschauern auf ein Aufbäumen von Mühlwald. Jedoch weit gefehlt. Unsere Mannschaft ließ jeden Kampfgeist und jegliche Laufleistung vermissen, Uttenheim war einfach bissiger und immer einen Schritt schneller. So kam es dann auch, dass Mühlwald wieder in Rückstand geriet, und damit das Spiel verlor. Die auffälligsten Akteure, welche wirklich in die Zweikämpfe gingen und auch versuchten sich gegen die Niederlage zu wehren waren nach ihrer Einwechslung Simon Oberhuber und Manfred Faxe Abfaltherer. Ansonsten rief keiner unserer Spieler seine Normalform ab. Sehr schade, aber wenn man

nicht kämpft und zu wenig läuft und keine Zweikämpfe annimmt kann man auch keine Spiele gewinnen. Aber jeder Sportler hat mal einen schlechten Tag, beim SSV hatten den diesmal alle und somit werden die Burchia-Schützlinge am Samstag gegen St. Georgen viel besser und stärker ins Rennen gehn. Lassen wir die Köpfe nicht hängen, haken wir das Spiel ab und dann volle Kraft voraus.



VSS Freizeitmeisterschaft

Das erste Meisterschaftsspiel für unsere Freizeitmannschaft geht mit 1-4 gegen Rasen verloren. Das Team von Florian Weger gerät schon in der ersten Halbzeit mit 0-3 in Rückstand,, kann den Schaden in der zweiten Halbzeit aber in Grenzen halten und erzielt nach einem weiteren Treffer für die Gastgeber noch den Ehrentreffer durch einen Freistoß von Stefan Mittermair.



Mühlwald : Uttenheim aus Sicht des Gegners

Beim 1. Meisterschaftsspiel in Mühlwald war der ASV von Beginn an das Spiel bestimmende Team. Nach 5 Minute gab es schon den 1. Lattenknaller von Matthias Ausserhofer nach einem Eckball. Danach tauchte Fabian Prenn alleine vor dem Torwart auf, konnte ihn aber nicht verwerten. Die Mühlwalder wurden durch ihre weiten Einwürfe und Freistöße gefährlich. In der 30. Minute dann der geniale Moment von Simon Oberegger: Nach einem Einwurf des Gegners erkämpft sich der ASV den Ball und Simon Oberegger hielt von 30 Metern aufs Tor drauf, da der gegnerische Torwart etwas vor dem Tor stand hatte er keine Chance, 1:0 Uitnom!

Danach hatte der ASV nochmals durch Oberegger die Chance auf das 2:0 der alleine vor dem Torwart war,

aber der Schuß am langen Eck vorbei ging. In der 2. Halbzeit kam der SSV Mühlwald besser aus der Kabine und drückten unsere Mannschaft in die eigene Hälfte. Sie wurden dann auch belohnt, auf der linken Seite brach ein schneller Gegenspieler in den 16er durch und schoß aufs Tor, diesen konnte unser Torwart Oberleiter noch halten, beim Nachschuß hatte er keine Chance und es stand 1:1. Aber danach konnte sich der ASV wieder besser wehren und durch die Einwechslung von Julian Feichter kam neuer Schwung ins Offensivspiel. Es wurde auch gleich belohnt, Fabian Prenn konnte einen langen Ball perfekt in die Mitte spielen wo Julian Feichter frei stand und souverän zum 2:1 einetzte. Danach passierte nicht mehr viel und der ASV konnte den knappen Vorsprung über die Zeit bringen. Derbysieger! Super Start in die neue Saison.

VSS FREIZEITMEISTERSCHAFT

Mühlwald: United Milland

Ohne Stammtorwart Ivan Knapp kassierte unsere Freizeitmannschaft in den ersten 45 Minuten zu viele vermeidbare Gegentreffer und geriet mit 1-7 in Rückstand, wobei Simon Steiner durch einen Weitschuss der zwischenzeitliche Anschlusstreffer zum 1-2 gelang. Dass unser Team heuer einiges mehr drauf hat als im letzten Jahr bewies es aber im zweiten Durchgang. Weitere Gegentreffer konnten vermieden und durch einen Elfer von Matteo Palmieri das Ergebnis doch noch etwas freundlicher gestaltet werden.

St. Georgen : Mühlwald

Das erste Auswärtsspiel gegen St. Georgen Junior musste unser Team ohne die verletzten Andreas Außerhofer, Manuel Gasser, Jakob Oberhuber sowie die aus Privatgründen fehlenden Kurt König, Stefan Plankensteiner, Alexander Ponticello und Christian Stolzlechner in Angriff nehmen. In der ersten Hälfte war die Heimelf stärker und hatte mehr vom Spiel. Ivan Knapp konnte aber 2 sogenannte 100%-ige entschärfen, während auf unserer Seite Markus Steiner das leere Tor nicht traf und den Führungstreffer vergeigte. Gleich nach der Pause gelang unserer Mannschaft durch einen herrlichen Drehschuss von Boris Simonic das 1-0, der Ball landete unhaltbar im langen Kreuzeck. Danach hatte unser Team das Spiel im Griff, verpasste es allerdings mehrmals nachzulegen und die Vorentscheidung zu erzielen. So kam die Heimelf am Ende wieder mehr auf und war vor allem nach Eckbällen ge-

fährlich. In der 89. Minute war es dann auch nach einem Eckball als ein "Jergina" völlig allein gelassen aus kurzer Distanz zum Unentschieden einköpfte. Doch das Spiel war noch nicht zu Ende. In der Nachspielzeit pflückte ein weiterer "Jergina" einen Freistoßflanke völlig unnötig mit der Hand runter, den fälligen Elfmeter verwandelte Tobias Mölgg sicher zur umjubelten Führung. Keine Minute später und mit dem Schlusspfiff gelang dem 16-jährigen Jonas Mittermair nach einem Konter noch das 3-1, nachdem er den gegnerischen Torwart fein aussteigen ließ. Aufgrund der zweiten Halbzeit war der Sieg verdient, aber natürlich auch glücklich.

St. Georgen Am : Mühlwald aus Sicht des Gegners

Eine bitter Niederlage mussten die St. Georgen Amateure am Samstag gegen Mühlwald hinnehmen. Die Jergina spielten von Beginn an gut auf und liesen Mühlwald nie ins Spiel kommen. In der 21. Spielminute tankte sich Oberegger Julian über links durch, zog in den Strafraum ein und legte quer auf den mitgelaufenen Unterfrauner Johannes, der aber aus kurzer Distanz den Ball nicht im Tor unterbrachte. Nur 10 Minuten später wurde Piffrader Alex auf die Reise geschickt, doch auch er konnte den Ball nicht am herauslaufendem Torhüter vorbei ins Tor bringen (31. Min.). Bei der einzigen Torchance von Mühlwald in der 1. Halbzeit hatte man etwas Glück, da der Stürmer das Leder an Torhüter Wagger Stefan und am Tor vorbei schoss (42. Min.).

Im zweiten Abschnitt wollten die St. Georgen Amateure an der Leistung der 1. Hälfte anknüpfen und versuchen die Tormöglichkeiten besser zu nutzen, doch es kam wieder mal anders. In der 49. Spielminute knallte Simonic aus 25 Meter den Ball genau ins lange Kreuzeck zum 0:1. Sichtlich geschockt fand St. Georgen nicht mehr richtig ins Spiel und die Partie verflachte zuse-

hends. Erst in der Schlussphase nahm das Spiel wieder Fahrt auf. Zuerst konnte der Mühlwalder Torhüter einen Kopfball von Oberleiter Michael noch mit einer Glanzparade abwehren (84. Min.), ehe er in der 89. Minute gegen den Kopfball von Oberleiter Michael machtlos war und der Ball zum mehr als verdienten 1:1 im Tor landete. Jetzt wollten die Jergina alles daran setzen um auch noch den Siegtreffer zu landen doch dann kam es noch schlimmer für die Jungs von Buzzo Stefan und Steinhauser Elli. Nach einem unnötigen Foul von Buzzo Jan in der eigenen Hälfte, flankte ein Mühlwalder den Ball in den Strafraum, wo Oberegger Julian nach einem "Blackout" den Ball mit der Hand herunter holte. Den fälligen Elfmeter verwandelte Mölgg sicher zum 1:2 (91. Min.). St. Georgen warf nun alles nach vorn und so konnte Mittermair einen Konter auch noch zum 1:3 verwerten (94. Min.). Nach zwei Niederlagen in Folge steht am Samstag das schwere Auswärtsspiel gegen den Tabellenführer aus Percha auf dem Programm. Wenn man aber an der Leistung vom Samstag anknüpfen kann, kann auch da ein positives Ergebnis heraus schauen.

Rangliste Tipp Spiel

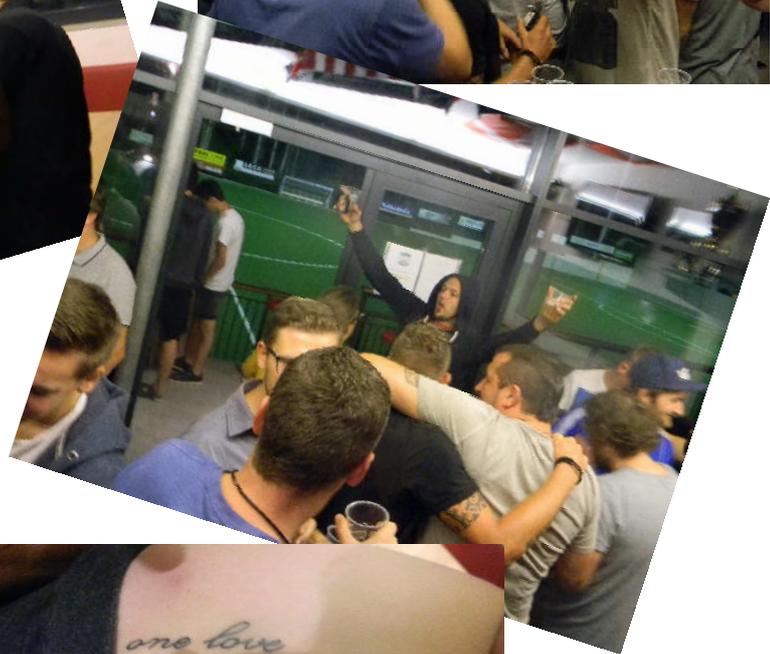
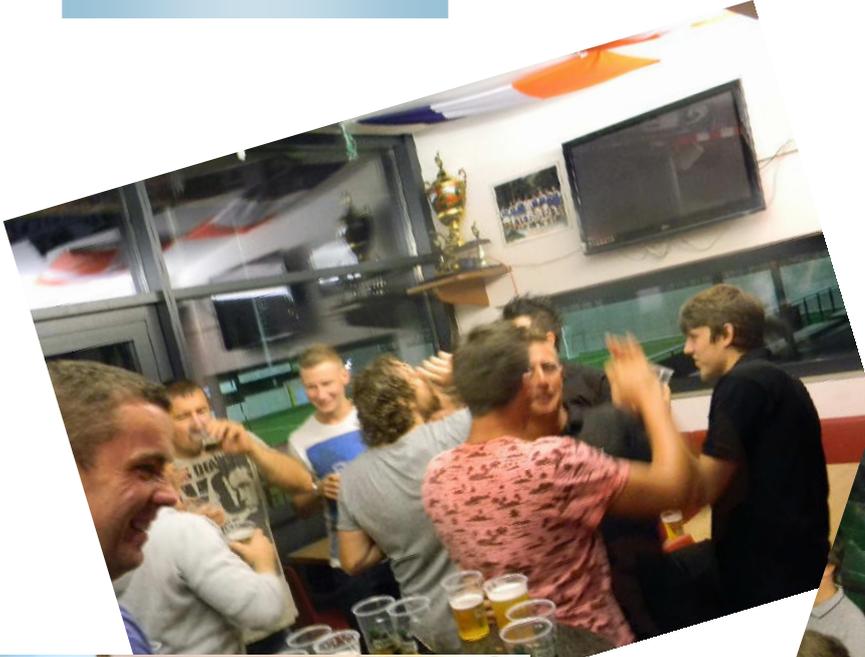
Rang	Spieler	Punkte
1	Steiner Albert (Schewi)	12
2	Brunn Manni	12
3	Mölgg Tobias	8
4	Steiner Naz	8
5	Steiner Helmut	6
6	Ausserhofer Andy	5
7	Plankensteiner Stefan	5
8	Knapp Erich (Goss)	4

U10

U10 - 1.Meisterschaftsspiel - 09.09.2016 - Mühlwald - Teldra Jugend schwarz/weiss (5-0)

Am 1.Spieltag der neuen Saison trafen wir auf die Mannschaft der Teldra Jugend schwarz/weiss. Unsere Mannschaft war von Beginn an spielbestimmend und konnte sich viele Chancen erarbeiten. Schließlich gewannen wir klar mit 5-0, die Tore erzielten Martin Steiner (4) und David König.

After Game Spiel Uttenheim



Unser heutiger Gegner: SC Gsiesertal

Der SC Gsiesertal startete ebenso wie Mühlwald mit einer Niederlage in die neue Saison. Gegen Dietenheim setzte es eine knappe 3:4 Niederlage.

Diese Niederlage wurde dann am 2. Spieltag gegen Absteiger Gais wieder wettgemacht. Der Titelfavorit aus Gais wurde mit 3:0 geschlagen.

Wir sehen also, es ist in dieser Meisterschaft alles offen, jeder kann jeden schlagen.

Die Duelle in der letzten Saison waren durchaus spannend. Auswärts verlor Mühlwald mit 3:2 und im Rückspiel zu Hause gab es einen Kantersieg für den SSV mit 6:3.

Also hat Gsies noch eine Rechnung mit uns offen, deswegen müssen wir hellwach sein und unsere Stärken ausspielen. Es wird sicher wieder einpackende Partie.

Insgesamte Statistik gegen Gsiesertal seit der Saison 2000:

6 Siege

3 Unentschieden

11 Niederlagen

Tordifferenz 33:25



Bildquelle: scgsiesertal.it

Kein Dach überm Kopf?

Wir sorgen für die Krönung Ihres Hauses. Ob traditionell oder modern – Ihr Wunsch ist unser Auftrag, denn Ihr Auftrag ist unser Wunsch!

Tradition neu erfinden?

Geht nicht! Braucht's nicht! Denn Tradition ist gelebte Vergangenheit. Und das Leben von heute, ist die Tradition von morgen. Schaffen wir sie gemeinsam! Ihre Tradition unter unserem Dach.

Brett vorm Kopf? Na Su- per!

Das wäre ja schon die halbe Miete, denn Ihre Bretter und unsere Kompetenz ergeben Funktionalität, Design und Wohlbefinden. Wir besorgen's Ihnen so wie Sie es gerne haben! Von



3.Spieltag



SSV Mühlwald : SC Griesertal

Am 18.09.2016

Anpfiff 15.30 Uhr

Waldstadion zu Mühlwald

Dieses Heimspiel wird präsentiert von:

ZIMMEREI Oberhollenzer Ernst

Gornerberg 100
I-39030 Mühlwald · Südtirol

Tel. +39 348 593 3465

Fax +39 0474 653 325

Zimmermannsarbeiten aller Art!

Statistik VSS Freizeitmeisterschaft

Ergebnisse

Freizeit Pustertal 2016/17

Spielzeit : 2016/2017

	Aicha FZ	Mühlwald FZ	Olang FZ	Plose/Afers	United 05 Milland	Teis/Villnöss FZ	Rein	Hochpustertal FZ	Rasen/Antholz FZ
Aicha FZ			2 : 1						
Mühlwald FZ					2 : 7				
Olang FZ									
Plose/Afers									4 : 4
United 05 Milland									
Teis/Villnöss FZ							2 : 1		
Rein				3 : 1					
Hochpustertal FZ	4 : 1				2 : 1				
Rasen/Antholz FZ		4 : 1							

Ergebnisse und Tabellen, Freizeit Pustertal 2016/17, Spielzeit 2016/2017

2

2. Spieltag

10.09.2016

Mühlwald FZ	United 05 Milland	2 : 7
Teis/Villnöss FZ	Rein	2 : 1
Hochpustertal FZ	Aicha FZ	4 : 1
Plose/Afers	Rasen/Antholz FZ	4 : 4

1.	Hochpustertal FZ	2	2	0	0	6	2	4	6
2.	Rasen/Antholz FZ	2	1	1	0	8	5	3	4
3.	United 05 Milland	2	1	0	1	8	4	4	3
4.	Rein	2	1	0	1	4	3	1	3
5.	Teis/Villnöss FZ	1	1	0	0	2	1	1	3
6.	Aicha FZ	2	1	0	1	3	5	-2	3
7.	Plose/Afers	2	0	1	1	5	7	-2	1
8.	Olang FZ	1	0	0	1	1	2	-1	0
9.	Mühlwald FZ	2	0	0	2	3	11	-8	0

Zahlen und Fakten

Aufstellung 1. Spieltag

1	König Kurt
2	Oberhuber Jakob
3	Stolzlechner Christian
4	Außerhofer Alexander
5	Obergasteiger Alexander
6	Volgger Mario
7	Oberlechner Martin
8	Gasser Manuel
9	Simonic Boris
10	Steiner Markus
11	Plankensteiner Stefan

Uttenheim

In Out

12	Oberhuber Simon	Volgger Mario
13	Mittermair Jonas	Oberhuber Jakob
14	Mölgg Tobias	Gasser Manuel
15	Abfalterer Manfred	Obergasteiger Alexander
16	Unterhofer Lorenz	Plankensteiner Stefan

TORE

1:1 Simonic Boris

Aufstellung 2. Spieltag

1	Knapp Ivan
2	Unterhofer Lorenz
3	Plaickner Patrick
4	Außerhofer Alexander
5	Burchia Alexander
6	Abfalterer Manfred
7	Oberlechner Martin
8	Oberhuber Simon
9	Simonic Boris
10	Steiner Markus
11	Volgger Mario

St. Georgen Junior

In Out

12	Mittermair Jonas	Unterhofer Lorenz
13	Mölgg Tobias	Volgger Mario
14		
15		
16		

TORE

1:0 Simonic Boris, 2:1 Mölgg Tobias (EM),
3:1 Mittermair Jonas

Pos.	Name	90	In	Out	Vorl.	Tore	Gelb	Rot
G	König Kurt	1	0	0	0	0	0	0
G	Knapp Ivan	1	0	0	0	0	0	0
D	Außerhofer Alexander	2	0	0	0	0	0	0
D	Außerhofer Andreas	0	0	0	0	0	0	0
D	Burchia Alexander	1	0	0	0	0	0	0
D	Obergasteiger Alexander	0	0	1	0	0	0	0
D	Stolzlechner Christian	1	0	0	0	0	0	0
D	Plaickner Patrick	1	0	0	0	0	0	0
D	Ponticello Alexander	0	0	0	0	0	0	0
D	Oberhuber Jakob	0	0	1	0	0	0	0
M	Steiner Markus	2	0	0	0	0	0	0
M	Abfalterer Manfred	1	1	0	0	0	0	0
M	Engl Passler Norbert	0	0	0	0	0	0	0
M	Oberhuber Simon	1	1	0	1	0	1	0
M	Steger Patrick	0	0	0	0	0	0	0
M	Oberlechner Martin	2	0	0	1	0	0	0
M	Plankensteiner Stefan	0	0	1	0	0	1	0
S	Gasser Manuel	0	0	1	0	0	0	0
S	Mölgg Tobias	0	2	0	0	1	1	0
S	Unterhofer Lorenz	0	1	1	0	0	1	0
S	Simonic Boris	2	0	0	1	2	0	0
S	Mittermair Jonas	0	2	0	0	1	0	0
S	Volgger Mario	0	0	2	0	0	0	0
S	Wolfsgruber Alexander	0	0	0	0	0	0	0

Ergebnisse

3. Amateurliga Kreis C 2016/17

Spielzeit : 2016/2017

	Gsiesertal	Dietenheim Aufhofen	MÜHLWALD	Percha	Prettau	Gais	St Georgen Amateure	Uttenheim	Wengen	Niederdorf
Gsiesertal						3 : 0				
Dietenheim Aufhofen	4 : 3									
MÜHLWALD								1 : 2		
Percha					3 : 0					
Prettau										1 : 0
Gais							4 : 0			
St Georgen Amateure			1 : 3							
Uttenheim				0 : 3						
Wengen		0 : 0								
Niederdorf									2 : 2	

1.	Percha	2	2	0	0	6 :	0	6	6
2.	Dietenheim Aufhofen	2	1	1	0	4 :	3	1	4
3.	Gsiesertal	2	1	0	1	6 :	4	2	3
4.	Gais	2	1	0	1	4 :	3	1	3
5.	MÜHLWALD	2	1	0	1	4 :	3	1	3
6.	Uttenheim	2	1	0	1	2 :	4	-2	3
7.	Prettau	2	1	0	1	1 :	3	-2	3
8.	Wengen	2	0	2	0	2 :	2	0	2
9.	Niederdorf	2	0	1	1	2 :	3	-1	1
10.	St Georgen Amateure	2	0	0	2	1 :	7	-6	0

Torschütze	Mannschaft	Tore
Peintner Hannes	Percha	5
Simunic Boris	Mühlwald	2
Schwingshackl Alex	Gsiesertal	2
Brandt Matthias	Dietenheim	2

Der SSV Mühlwald wird unterstützt von:

FORER

ISOLIER
VERPUTZ
ESTRICHE

Forer Erich
Gewerbegebiet
Sandweide 1
39030 Mühlwald

Phone:
+39 348 7157733

www.forerbau.com
forer.erich@rolmail.net

Die Firma Forerbau ist ein Betrieb für Verputzarbeiten, der seit der Gründung im Jahre 1990 zu einer erfolgreichen Firma avancierte.

Heute beschäftigen wir ca. 13 Mitarbeiter, die alle über jahrelange Erfahrung in den Bereichen Innen- und Außenputzarbeiten sowie Vollwärmeschutzarbeiten verfügen.

Im gesamten Land haben wir bereits zahlreiche Projekte im Innen- und Außenputz in jeder Größenordnung professionell realisiert. Auch passen wir uns stets den Veränderungen der Zeit und der Gesellschaft an. Gerne möchten wir Ihnen unsere Kompetenz unter Beweis stellen.

Sprechen Sie
uns an, wir beraten Sie unverbindlich.



**Die Sektion Fussball im SSV Mühlwald
bedankt sich bei der Fa. Forerbau für
die langjährige Unterstützung
als Hauptsponsor**